



# Die Gemeinde informiert



## Mitteilungsblatt und amtliches Bekanntmachungsorgan der Gemeinde Bidingen

Herausgeber/Redaktion: Gemeinde Bidingen, Dorfstr. 8, 87651 Bidingen

Jahrgang 2018 Ausgabe 11

Tel.Nr. 08348/244, Fax-Nr. 08348/673,

E-Mail: [info@bidingen.bayern.de](mailto:info@bidingen.bayern.de),

homepage: [www.bidingen.de](http://www.bidingen.de)

Öffnungszeiten:

Dienstag 8.00 – 12.00 Uhr, Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr, Freitag 8.00 – 11.00 Uhr

Datum: 02.11.2018

Die **Ausgabe 11/2018** umfasst **6 Seiten**. Sollten Sie nicht alle **3 Blätter** vollständig erhalten haben, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung. Dort liegen weitere Exemplare aus.

Die **Ausgabe 12/2018** erscheint voraussichtlich am 07.12.2018

Annahmeschluss: 05.12.2018

### Amtliche Bekanntmachung

#### Weitergabe von Daten

Über das Widerspruchsrecht gegen die Weitergabe von Daten aus dem Melderegister gem. Bundesmeldegesetz §50Abs. 5

Jede Bürgerin und jeder Bürger hat das Recht der Weitergabe seiner Daten aus dem Melderegister zu widersprechen dies ist im Bundesmeldegesetz (BMG) § 36 Abs. 2, § 42 Abs. 2 und 3 und § 50 Abs. 1 bis 3 geregelt.

#### Widerspruch nach Soldatengesetz § 58c Abs. 1 Satz 1 i.V. m. BMG § 36 Abs. 2

Jährlich zum 31. März übermittelt die Meldebehörde Daten an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr. Die Daten beziehen sich auf die Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden. Das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr nutzt diese Daten für die Übersendung von Informationsmaterial, es sei denn die Person hat widersprochen.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung an Religionsgesellschaften nach BMG § 42 Abs. 2 u. 3

Das Bundesmeldegesetz sieht vor, dass einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft neben den Daten Ihrer Mitglieder auch Daten von Nichtmitgliedern, die mit einem Mitglied einer öffentlich-

rechtlichen Religionsgesellschaft im selben Familienverband leben, übermittelt werden dürfen. Der Widerspruch hat keine Auswirkung auf Datenübermittlungen zum Zweck des Steuererhebungsrechts.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung an Parteien und Wählergruppen nach BMG § 50 Abs. 1

Die Meldebehörde darf Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorausgehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung zu Alters- und Ehejubiläen nach BMG § 50 Abs. 2

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- und Ehejubiläen von Einwohnern darf die Meldebehörde diese Auskünfte erteilen. Altersjubiläen im Sinne des Satzes 1 sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. das 60. und jedes fünfte weitere Ehejubiläum.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung an Adressbuchverlage nach BMG § 50 Abs. 3

Adressbuchverlagen darf zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft aus dem Melderegister erteilt werden. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden.

**Der Widerspruch ist jederzeit möglich und braucht nicht begründet zu werden. Der Eintrag erfolgt dauerhaft und bleibt gültig bis zum Widerruf des Antragstellers.**

Der Antrag für die Übermittlungssperren kann online über das Internet gestellt werden unter.

[https://www.buergerserviceportal.de/bayern/vgbiessenhofen/bsp\\_ewo\\_uebermittlungssperren](https://www.buergerserviceportal.de/bayern/vgbiessenhofen/bsp_ewo_uebermittlungssperren)

Das Formular für die Übermittlungssperren erhalten Sie auf unserer Homepage unter

<http://www.vgem-biessenhofen.de/vgem/behoerdenwegweiser/dokumente.php> oder

als Druckausgabe bei den jeweiligen Gemeindekanzleien und bei der Meldebehörde der

Verwaltungsgemeinschaft Biessenhofen, 87640 Biessenhofen, Füssener Straße 12. Falls der Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, werden die genannten Daten gemäß der gesetzlichen Vorgaben weitergegeben.

Biessenhofen, 23.10.2018

Verwaltungsgemeinschaft Biessenhofen  
Bürgerbüro

Ende des amtlichen Teils

### Bürgermeister

#### Ausbau der Wasserversorgung

Die Verlegung der ca. 7 km Trinkwasserleitungen im Gemeindegebiet ist mittlerweile abgeschlossen. Bedingt durch das gute Wetter im Sommer und Herbst und die professionelle Arbeit der Firma RAZ hat die Leitungsverlegung wirklich hervorragend funktioniert. Jetzt folgen im November noch die zahlreichen Zusammenschlüsse zwischen den neu verlegten Trinkwasserleitungen und den bestehenden Ortsnetzen.

In Ob, Geislatsried, Geblatsried und Weiler sind diese Zusammenschlüsse bereits erfolgt. Die genannten Ortschaften Geislatsried, Geblatsried und Weiler werden momentan vom Tiefbrunnen Ob aus über die neu verlegte Wasserleitung von Ob in Richtung Geblatsried mit Wasser versorgt.

In der neuen Pumpstation in der Kläranlage bei Tremmelschwang wurde die Innenbeschichtung und die Installation der Rohre und Pumpen fertig gestellt. Seit einigen Tagen wird daher die alte Wasserreserve an der Kellerwirts Steige östlich von Bidingen mit Trinkwasser von der Gennach-Hühnerbach-Gruppe gespeist. Das Wasser kommt von einem Hochbehälter oberhalb von Stocken und stammt aus einem Brunnen bei Gerbishofen in der Nähe von Blonhofen. Durch diese Übergangs-Versorgung konnte bereits der Geislatsrieder Tiefbrunnen vom Netz genommen werden.

In der kommenden Woche wird wieder am Leitungsnetz bei Kellerwirts Steige gearbeitet werden. Daher ist eine Vollsperrung vom 07.11-09.11.2018 von Bidingen nach Königsried notwendig.

In der darauf folgenden Woche ist der Zusammenschluss der neuen Verbindungsleitung Bernbach-Bidingen in der Bernbacher Straße in Bidingen geplant. Um hier den fließenden Verkehr tagsüber nicht zu behindern und eine Umleitung mit wenig Verkehr über den Laichweg zu ermöglichen, wird hier von 12.11-14.11 in zwei Nächten ab 18.00 Uhr gearbeitet werden.

Die Spülbohrungen zwischen der Pumpstation Bernbach und dem Ortseingang von Bernbach für die Wasserleitung und das Stromkabellehrrohr sind ebenfalls abgeschlossen. Demnächst erfolgt auch hier der Zusammenschluss ins Ortsnetz Bernbach. An der Pumpstation in Bernbach folgt demnächst die Errichtung des Daches und die Geländeangleichung um das Gebäude.

Im künftigen Hochbehältergebäude an der Straße nach Königsried sind die Beschichtungsarbeiten abgeschlossen. Derzeit erfolgt die Installation von Rohrverbindungen, Pumpen und Treppen.

Ab 5. November wird die neue Wasserleitung hinauf zum neuen Hochbehälter gespült und demnächst auch der neue Hochbehälter gefüllt werden. Ab dem genannten Datum wird es daher zu Druckerhöhungen im Wasserleitungsnetz zunächst

in Bidingen und Tremmelschwang kommen, später im gesamten Gemeindegebiet. Daher sei nochmals an die zahlreichen Hinweise bezüglich des Einbaus eines Druckminderers erinnert.

Die Aufnahme der Wasserleitungstrassen in den Wiesen, um die Längen und Breiten für die Entschädigungszahlungen und Dienstbarkeiten der Grundstückbesitzer zu ermitteln, erfolgt durch das Ingenieurbüro in den Wintermonaten. Ich bitte daher die entsprechenden Grundstückbesitzer noch um etwas Geduld.

### Breitbandausbau

Die drei Gemeinden Biessenhofen, Ruderathshofen und Bidingen beteiligen sich gemeinsam am Breitbandausbauprogramm des Freistaates Bayern. Mittlerweile hat die von der TELEKOM mit den Arbeiten beauftragte Firma ELTEL mit den Arbeiten in Biessenhofen und Ruderathshofen begonnen.

Vor kurzem erfolgte ein symbolischer Spatenstich in der Gemeinde Biessenhofen. Es sind bereits einige Kilometer Glasfaserleitungen verlegt worden. Nach Abschluss der Tiefbauarbeiten in Biessenhofen und Ruderathshofen werden die Arbeiten in der Gemeinde Bidingen begonnen. Falls die Witterung mitspielt, wird dies noch heuer sein. Der Abschluss der Arbeiten wird im Frühjahr 2019 erfolgen.

Ihr Bürgermeister  
Franz Martin

## Gemeinderat

Aus der Sitzung vom 17.10.2018:

### Bauantrag Enosis UG: Tektur zum bestehenden Bauantrag – Neubau einer Lagerhalle mit Büro

Die Fa. Enosis reicht eine Tektur zum Bauantrag – Neubau einer Lagerhalle mit Büro ein.

Bgm. Martin schlägt vor, dass das Einvernehmen aus verschiedenen Gründen nicht erteilt werden sollte:

1. Der jetzige Zustand entspricht nicht dem Tekturantrag
2. Probleme bei der Standsicherheit aus Sicht der Gemeinde

3. Urgelände muss im Plan eingezeichnet werden
4. Befreiung (Höhe Bodenplatte) wird nicht befürwortet

Der Gemeinderat stimmt darüber ab, dass kein Einvernehmen erteilt werden soll.

Abstimmungsergebnis:

12 Ja-Stimmen : keine Nein-Stimme

Im Anschluss bespricht der Gemeinderat, ob Schritte bezüglich eines möglichen Rückkaufs des Grundstückes eingeleitet werden sollten, weil die Frist für die Fertigstellung des Rohbaus nicht eingehalten wurde. Der Gemeinderat befürwortet einen Rückkauf.

Abstimmungsergebnis:

12 Ja-Stimmen : keine Nein-Stimme

### Aktuelle Situation beim Bau der Wasserversorgung

Bgm. Martin präsentiert aktuelle Fotos der verschiedenen Baumaßnahmen.

## Ämter und Behörden

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Der Ärztliche Bereitschaftsdienst, der die ärztliche Versorgung auch außerhalb der regulären Sprechstunde – z.B. abends oder am Wochenende übernimmt ist unter **Tel. 116117** zu erreichen. Bei Notfällen die **112** wählen.

## Rathaus

### Bürgerversammlungen

Die Bürgerversammlungen finden in

#### Bernbach

am Mittwoch, 14.11.2018 um 20.00 Uhr  
in den Tiroler Stuben

und in

#### Bidingen

am Donnerstag, 15.11.2018 um 20.00 Uhr  
in der Turnhalle

statt.

## Druckänderung in der Trinkwasserversorgung

Laut der aktuellen Satzung für die öffentliche Wasserversorgungseinrichtung der Gemeinde Bidingen (Wasserabgabesatzung –WAS) ist im §15 Abs. 2 festgelegt, dass die Wasserabnehmer über mögliche Druckänderungen im Trinkwassernetz informiert werden. Dies ist mit einer gesonderten Beilage im „Gemeinde informiert“ bereits erfolgt. Hier soll trotzdem nochmals auf eine mögliche Druckerhöhung im öffentlichen Trinkwassernetz ab 05. November 2018 hingewiesen werden. Bitte die Hinweise zum Einbau eines Druckminderers beachten und bei Bedarf rechtzeitig für dessen Einbau sorgen.

## Verbrauchsgebührenabrechnung 2018 - Nachweis über Großvieheinheiten

Um eine korrekte Verbrauchsgebührenabrechnung zu erstellen, benötigen wir auch heuer wieder von den landwirtschaftlichen Betrieben, die an das gemeindliche Kanalnetz angeschlossen sind aber über keinen separaten Stallzähler verfügen, einen Nachweis über die Großvieheinheiten.

Wir bitten Sie daher, uns bis spätestens 31.12.2018 entweder einen

- Auszug aus dem Bestandsregister der HI-Tier-Datenbank für 2018 oder einen

-Auszug aus dem Mehrfachantrag (Anlage Viehverzeichnis oder Betriebsdatenblatt für 2018 vorzulegen.

Sollte bis zu diesem Zeitpunkt kein Nachweis eingehen, werden wir die Verbrauchsgebühren 2018 ohne jeglichen Abzug festsetzen, eine Änderung ist dann erst wieder mit der Abrechnung 2019 möglich.

Sie können o. g. Auszug bei der Verwaltungsgemeinschaft Biessenhofen abgeben, oder per Fax (Nr. 08341-9365-55) / Email (beate.rupp@biessenhofen.bayern.de) senden.

## Befreiung von der Abwasserabgabe 2018 für Kleinkläranlagen

Für die Befreiung von der **Abwasserabgabe 2018 (Fälligkeit 2019)** benötigen wir von den Besitzern der Klein-

kläranlagen die Bescheinigung der Funktionstüchtigkeit (Wartungsbericht) für das Jahr 2018. **Nach Vorgabe des Landratsamtes Ostallgäu können nur Wartungsberichte anerkannt werden, aus denen die Höhe des Schlammstandes hervorgeht.**

Bitte bei der Gemeindeverwaltung oder Verwaltungsgemeinschaft Biessenhofen bis spätestens **30.12.2018** abgeben.

## Informationsmaterial

Zurzeit liegen folgende kostenlose Broschüren in der Gemeindeverwaltung aus:

- Stadtjugendring Kaufbeuren – Kulturwerkstatt - September bis Dezember 2018

## Senioren

### Gemeinsamer Mittagstisch

Für viele ältere oder allein lebenden Bürger ist dies eine Möglichkeit, einmal im Monat, in geselliger Runde zu Mittag zu essen. Herzlich eingeladen sind natürlich auch alle, die einfach mal keine Lust zum Kochen haben. Lassen Sie sich verwöhnen! Deshalb haben wir, gemeinsam mit unseren Gastwirten, ein preisgünstiges Angebot für Sie zusammengestellt. Jeweils am 2. Freitag im Monat (am **Freitag, den 09.11.2018**) bieten die Sportgaststätte in Bidingen (Lieferung Seniorenessen ist möglich) und in der Gaststätte „Tiroler Stuben“ in Bernbach den Mittagstisch für Senioren an.

Um besser planen zu können ist eine telefonische Anmeldung bis spätestens zwei Tage vorher erforderlich.

**Romi's Sportgaststätte**, Tel. 08348/976088 (geschäftlich), Tel. 08348/976143 (privat) und „**Tiroler Stuben**“, Tel. 0162/8915462 (Reservierung in Bernbach nicht zwingend notwendig).

## Mittelschule

### 18 SchülerInnen der Mittelschule Biessenhofen im Workshop „Sozial genial“

„Als Klassensprecher und Buslotse übernimmt man eine verantwortungsvolle Aufgabe, der man auch gewachsen sein muss.“ Mit diesen Worten lud die Jugendsozialarbeiterin Lena Velter alle betreffenden SchülerInnen zu einem Tageswork-

shop unter dem Motto „Sozial genial“ ein.

Nachdem die Aufgabenfelder eines Buslotsen und eines Klassensprechers klar abgesteckt und auch das Thema „Was heißt es ein Vorbild zu sein?“ definiert worden waren, durften sich alle SchülerInnen in kleinen Übungen ausprobieren und sich durch Miniaufgaben mit einigen Themen vertraut machen. Die Gruppe hat gelernt, Formen von Gewalt zu unterscheiden und auch feinfühlig dafür zu werden, wann Gewalt beginnt. Darüber hinaus lernten die Jugendlichen viel über ihre Körpersprache, wie sie auf andere wirken und wie sie beispielsweise die Körperhaltung und aber auch ihre Stimme bei Konflikten einsetzen können. Neben der Kommunikation auf Augenhöhe war auch der Aspekt „Petzen vs. Meldungspflicht“ neben vielen anderen Themen ein Schwerpunkt des Vormittages.

Am Nachmittag wurden die SchülerInnen selbst zu Experten und gaben sich Rückmeldungen, um gemeinsam in ihrem Amt zu wachsen. „Besonders positiv überrascht hat mich der Mut einiger SchülerInnen sich auszuprobieren. Sie haben sich wirklich toll darauf eingelassen und waren hoch motiviert dabei“, freute sich Frau Lena Velter.

Neben all dem Üben und den Aneignen von neuen Sozialkompetenzen kamen der Spaß und das Essen nicht zu kurz.

Einige der Beteiligten waren einhellig der Meinung, dass ein solcher Workshop für sie selbst, aber auch für die Schulgemeinschaft ein großer Gewinn ist und deshalb jährlich stattfinden sollte.

Text: (msb)

## Kindergarten Bidingen

Die Kindergartenkinder bedanken sich recht herzlich bei ihrer Lesepatin Diana Kutschera für die schöne Zeit und die gelesenen Geschichten.

Fr. Kutschera hat uns als ehrenamtliche Lesepatin seit dem Kindergartenjahr 2015 mit viel Freude am Vorlesen unterstützt.

Vielen Dank sagen die Kinder vom Bidingener Kindergarten und das KIga-Team

Am Freitag, den 30.11. von 14.00 bis 17.00 Uhr bietet der Kindergarten Bidingen im Rahmen des **Advents-Gesteckverkaufs** zugunsten Munyu/Kenia **wieder Kaffee und Kuchen** (auch zum Mitnehmen) im Pfarrheim gegen eine kleine Spende an. Der Erlös kommt den Kindergartenkindern zugute.

## Einladung zum St. Martins-Umzug am Donnerstag, 08.11.2018

Liebe Kinder, Eltern, Familien und Gemeinde,  
wir möchten Euch recht herzlich zu unserem diesjährigen Martinsumzug einladen. Dieser findet am 08.11.2018 um 17:00 Uhr in der St. Pankratius Kirche in Bidingen statt.

Im Anschluss an den Gottesdienst ziehen wir gemeinsam mit unseren Laternen zum Schulhof.

Für das anschließende leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt.

Es findet bei jeder Witterung statt. Bitte bringt eine eigene Tasse mit.

Eltern haften für Ihre Kinder!

Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Erscheinen

Euer Kiga-Team und Elternbeirat

## Kindergarten Bernbach

Alle Leute Groß und Klein laden wir zu unserer **Martinsfeier am Freitag, 9.11.2018 ein.**

Beginn ist um 17.15 Uhr mit einer Feier in der Kirche in Bernbach.

Anschließend wollen wir mit unseren Laternen durch die Straßen unseres Dorfes ziehen.

Nach dem Umzug laden wir alle in den beheizten Pfarrstadl ein.

Dort ist wie immer mit allerlei Leckereien für Ihr leibliches Wohl gesorgt.

Auf Euer kommen freuen sich die Kinder, das Team und der Elternbeirat

## Nikolaus

Der Nikolaus wird auch heuer wieder die Kinder in Bidingen und Umgebung am 05.12.2017 besuchen kommen. Christine Heinz hilft dem Nikolaus wieder bei der Terminvergabe. Bei Bedarf bitte nur vormittags von DI. – FR. unter Tel.-Nr. 976244 anrufen.

## Asyl

In diesem Jahr sind nochmals drei Familien aus Syrien nach Bidingen gezogen. Da die Frauen wegen ihrer kleinen Kinder nicht die Möglichkeit haben, einen Deutschkurs in Marktoberdorf oder Kaufbeuren zu besuchen, wäre es schön, wenn

sie von ehrenamtlicher Seite Unterstützung für das Erlernen der wichtigsten Grundbegriffe bekämen. Wer hätte Interesse an dieser Aufgabe? Unterrichtsmaterial kann zur Verfügung gestellt werden. Bitte melden Sie sich in der Gemeinde Tel. 244 oder bei Frau Traudl Klose, Tel. 625

## Hilfsprojekt Munyu

### Advents-Gestecke-Verkauf zugunsten Munyu/Kenia



Am Freitag, den 30.11., von 14 bis 17 Uhr und am Samstag, den 01.12., von 9 bis 12 Uhr werden im Pfarrheim Bidingen wieder liebevoll dekorierte Adventskränze und Gestecke zum Verkauf angeboten. Der Erlös geht an das Selbsthilfeprojekt **Munyu/Kenia**.

Der Elternbeirat Kindergarten sorgt freitagnachmittags für das leibliche Wohl und bietet gegen eine Spende **Kaffee und Kuchen** an – zum gemütlichen Verzehr vor Ort oder auch zum Mitnehmen; dieser Erlös kommt den Kindergartenkinder zugute.

Wer noch Rohlinge oder Zubehör übrig hat, kreative Handwerksarbeiten beisteuern kann oder beim Herstellen der Gestecke am Mi 28. und Do 29.11. ab 13 Uhr im Pfarrheim mithelfen möchte – jede Unterstützung, auch zum Schneiden und Handreichen, ist hilfreich und willkommen!

Ansprechpartnerin ist wie bisher Anneliese Mooser (Tel. 248), bei ihr sind auch Vorbestellungen möglich.

### Vorankündigung Plätzchenverkaufsaktion zugunsten Munyu/Kenia

Für die schon bewährte **Laibleverkaufsaktion** bitten wir Sie wieder um Ihre Mithilfe durch eine „selbstgebackene Laible-Spende“. **Annahme am Mittwoch, den 05.12., von 14.00 - 17.00 Uhr** im Pfarrheim. Verkauf am Freitag, den 07.12., im V-Markt Kaufbeuren im Buron-Center.

Schon jetzt herzlichen Dank für Ihre Mithilfe und Laible-Spende! Der gesamte Erlös der Laible-Aktion geht wie im vorigen Jahr an das Selbsthilfeprojekt **Munyu/Kenia** und kommt dem weiteren Aufbau der Behinderteneinrichtung zugute. Weitere Informationen unter [www.munyu.de](http://www.munyu.de).

Direkte Spenden sind möglich über das Konto bei der Hypovereinsbank Weißenhorn,  
IBAN: DE38 6302 0086 0310 9098 15,  
BIC: HYVE DEMM 461. (Falls eine Spendenbescheinigung gewünscht wird, bitte bei der Überweisung die eigene Adresse mit angeben.)

## Vhs Biessenhofen

### Vorträge

#### Korrespondenz und Öffentlichkeitsarbeit auf Vereinsebene

Donnerstag, 22.11.2018, 19.30 – 21.00 Uhr, vhs-Biessenhofen, Geschäftsstelle, Füssener Str. 21, Vortragsraum, Eintritt frei, Anmeldung erforderlich.

#### 37.500 km auf dem Landweg vom Allgäu nach Malaysia

Donnerstag, 15.11.2018, 20.00 – 21.45 Uhr, Gemeindesaal/Festsaal, 1. Stock, Eintrittspreis: 6,00 €

#### Parodontitis-Zahnfleischentzündung

Donnerstag, 29.11.2018, 19.30 – 21.00 Uhr, vhs-Biessenhofen, Geschäftsstelle, Füssener Str. 21, Eintrittspreis: 6,00€

## Vereine

### Terminabsprache der Vereine

Am Dienstag, 06.11.2018 um 20.00 Uhr findet in Romis's Sportgaststätte eine Terminabsprache aller Vereine für das kommende Jahr statt. Anschließend findet die Vorbesprechung für die Dorfweihnacht statt. Ein Vertreter jedes Vereins ist herzlich eingeladen.

### Schützenverein Edelweiß

Der Schützenverein Edelweiß Bidingen lädt alle seine Mitglieder zum Klausenschießen ein.

#### Die Schießzeiten sind:

Freitag, den 30. November und Freitag, den 07. Dezember jeweils um 20.00 Uhr mit anschließender Preisverteilung ins Schützenheim ein.

Alle Mitglieder und die Jugend sind recht herzlich eingeladen.

Auf eine gute Beteiligung hoffend, wünschen wir allen Schützen "Gut Schuss"

## Freiwillige Feuerwehr Bidingen

Die Freiwillige Feuerwehr Bidingen lädt alle Mitbürger zum



Frühschoppen und Kesselfleischessen am Samstag, 24. November 2018 ab 10:30 Uhr

... im Feuerwehrhaus in Bidingen ein!

Wir freuen uns auf euer Kommen, der Erlös kommt der Jugendförderung zu Gute.

## Gartenbauverein Bidingen

Der Gartenbauverein Bidingen lädt alle Mitglieder und Interessierte recht herzlich zur Jahresversammlung am

**Dienstag, den 20. November 2018 um 19.30 Uhr in das Pfarrheim Bidingen ein.**

### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht über das Vereinsjahr
3. Kassenbericht/Kassenprüfung
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. **Sauerkraut – viel mehr als eine Beilage!**  
Informationen rund um das fettlose, vitamin- und mineralstoffreiche deutsche Nationalgericht, reich an gesundheitsfördernden sekundären Pflanzenrohstoffen. Sauerkraut ist eine heimische superfood.  
**Gelegenheit zum Kosten mehrerer – auch ungewöhnlicher Sauerkrautgerichte**
7. Wünsche und Anträge

## Veteranenverein Bernbach

Der Veteranenjahrtag in Bernbach findet am Samstag, 24.11.2018 ab 10.30 Uhr statt.

Anschließend findet die Jahresversammlung in den Tiroler Stuben statt.

## Veteranenverein Bidingen

Zum Veteranenjahrtag am Samstag, den 17.11.2018 laden wir die Mitglieder der Kameradschaft, die Musikkapelle, die Fahnenabordnungen der Vereine und alle Bidingener Bürger herzlich ein.

Aufstellung zum Kirchenzug:  
10:45 Uhr beim „Neuwirt“  
Gedenkgottesdienst 11:00 Uhr

Die Jahresversammlung halten wir anschließend in der Mehrzweckhalle ab. Die Vorstandschaft

## Musikkapellen Bernbach und Bidingen

Wie jedes Jahr möchten wir Jugendlichen die Gelegenheit geben, in einer Gruppe gemeinsam zu musizieren. Voraussetzung dafür ist eine mind. Einjährige Ausbildung an einem Blas- oder Schlaginstrument. Wir treffen uns mit den infrage kommenden Kindern und einem Elternteil am Mittwoch, den 21.11.2018 im Musikzimmer der Musikkapelle Bidingen um 18.00 Uhr.

Am **11.11.2018 um 14.00 Uhr** wird in der Turnhalle Bidingen ein ganz besonderes Konzert veranstaltet. Jugendkapellen aus dem ganzen Landkreis werden ihr Können zeigen. Veranstalter ist der Allgäu-Schwäbische Musikbund. Eine ideale Gelegenheit, um Kindern zu zeigen, wie Blasmusik ist.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen, wie z. B. „was für ein Instrument soll mein Kind lernen?“ oder „Was für ein Instrument braucht die Kapelle gerade?“ gerne an uns.

Katrin Jilek (Tel. 0152/06818618), Herbert Rauch (Tel. 08348/690).

## Termine

- 06.11. **Terminabsprache der Vereine**, 20.00 Uhr Romi's Sportgaststätte
- 09.11. **Gemeinsamer Mittagstisch** Sportgaststätte in Bidingen und Tiroler Stuben in Bernbach
- 10.11. **Kesselfleischessen** ab 11.00 Uhr in Romi's Sportgaststätte
- 11.11. **Konzert der Jugendkapellen** aus dem Landkreis, 14.00 Uhr, Turnhalle
- 14.11. **Bürgerversammlung** Bernbach, 20.00 Uhr, Tiroler Stuben
- 15.11. **Bürgerversammlung** Bidingen, 20.00 Uhr, Turnhalle Bidingen

- 17.11. **Veteranenjahrtag Bidingen**, 10.45 Uhr Aufstellung Neuwirt, 11.00 Uhr Gottesdienst
- 20.11. **Gartenbauverein Bidingen**, Jahresversammlung, 19.30 Uhr, Pfarrheim
- 24.11. **Veteranenjahrtag Bernbach**, 10.30 Uhr Gottesdienst
- 24.11. **Preisschafkopfen**, 20.00 Uhr, Romi's Sportgaststätte

## Frauenfrühstück

**Dienstag, den 13. November 2018**  
„in allem ... den Glauben bewahren“  
(ein Beispiel gibt uns Stephanus ab)

Das Frauenfrühstück findet im Pfarrheim „St. Pankratius“ in Bidingen statt. Beginn ist um 8.30 Uhr (Unkostenbeitrag: 3,- Euro)

## Pfarrgemeinde

### Pfarrgemeinde Bidingen

Die Wahl der Kirchenverwaltung findet am Sonntag, 18.11.2018 statt. Stimmgabe ist im Pfarrheim zwischen 10-12.30 Uhr und 13.30-15 Uhr möglich. Wir bitten um rege Wahlbeteiligung.

Die Minibrot-Aktion nach dem Erntedankgottesdienst erbrachte zu Gunsten des Vereins Hilfe zur Selbsthilfe Munyu/Kenia e.V. eine Spendensumme in Höhe von 410,40 €. Allen Spendern/innen ein ganz herzliches Dankeschön.

Am 1. Advent (02.12.2018) wird der Gottesdienst um 8.45 Uhr vom Trachtenverein mitgestaltet.

### ST. PANKRATIUS BIDINGEN

- 04.11. **31. SONNTAG**  
09:45 Kinderwortgottesdienst
- 08.11. **Donnerstag**  
17:00 Martinsfeier in der Kirche mit anschl. Martinsumzug (bitte Tassen mitbringen)
- 09.11. **Freitag**  
09:15 ewige Anbetung  
10:00 Heilige Messe
- 13.11. **Dienstag**  
08:30 Frauenfrühstück - "in allem ... den Glauben bewahren" (ein Beispiel gibt uns Stephanus)
- 17.11. **Samstag**  
11:00 Heilige Messe - Volkstrauer- und Veteranenjahrtag



- 21.11. Buß und Bettag**  
 09:15 ewige Anbetung – ange-  
 lobter Bettag  
 10:00 Heilige Messe
- 02.12. 08.45 Uhr Heilige Messe**  
 mitgestaltet vom Trachtenverein

**ST. JOHANNES BERNBACH**

- 09.11. Freitag**  
 17:15 Martinsfeier in der Kirche  
 mit anschl. Martinsumzug
- 24.11. Samstag**  
 10:30 Heilige Messe – Volks-  
 trauer- und Veteranenjahrtag
- 09.12. 08.45 Uhr Heilige Messe** –  
 Familiengottesdienst

**Evangelisch in unserer Gemeinde**

Evangelischer Gottesdienst jeden Sonntag  
 10 Uhr Dreifaltigkeitskirche Kaufbeuren.

Am Sonntag, 18. November 2018 um 18  
 Uhr kommt das Chor-und Orchesterkon-  
 zert „Große Messe c-moll“ von Wolfgang  
 Amadeus Mozart in der Dreifaltigkeits-  
 kirche Kaufbeuren zur Aufführung. Aus-  
 führende sind die Kantorei der Dreifaltig-  
 keitskirche und das Barockorchester La  
 Banda Augsburg unter der Leitung von  
 KMD Traugott Mayr. Solisten sind Ger-  
 linde Sämann und Roswitha Schmelzl –  
 Sopran, Richard Resch – Tenor und Mi-  
 chael Kranebitter – Bass..  
 Kartenvorverkauf bei pianofactum Kauf-  
 beuren, Schmiedgasse 23, Tel. 08341-  
 9611-526.

Kontakt: Evangelisch-Lutherisches  
 Pfarramt Dreifaltigkeitskirche Kaufbeur-  
 en, Ludwigstraße 31, Tel. 08341/ 95180,  
 www.dreifaltigkeitskirche-kaufbeuren.de

**Jubilare**

Wir gratulieren zum/r

**85. Geburtstag**  
 Theresia Schott, Bernbach

**90. Geburtstag**  
 Emil Rösch, Bernbach

**Goldenen Hochzeit**  
 Maria und Horst Heinz, Geislatsried

**Private Anzeigen**

**Tiroler Stuben**

Im November bereiten wir für Sie jedes  
 Wochenende böhmische Spezialitäten.  
 Am 11.11. kochen wir mittags Martins-  
 gans mit Klößen und Rotkohl. Wir bitten  
 um Platzreservierung.  
 Am 17.11. ab 18.00 Uhr bieten wir ein  
 Schweineschlachtfest als Buffet an (eben-  
 falls mit Reservierung).  
 Am 18.11. gibt es Schlachtteller.

Wir freuen uns auf Sie.

Team Tiroler Stuben  
 Tel. 01628915462



**BESTATTUNGSDIENST  
 MARKTOBERDORF GmbH**



**Wir sind immer für Sie da und  
 danken Ihnen für Ihr Vertrauen.**

Bestattungsdienst Marktoberdorf GmbH  
 Kaufbeurener Str. 10 · 87616 Marktoberdorf  
 Tel.: 0 83 42 / 96 78 30  
 info@bestattungsdienst-marktoberdorf.de  
 www.bestattungsdienst-marktoberdorf.de